

## 1-5: Cuando hay demasiada deuda

<p><u>Elenco</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Terri</li> <li>• Phil, el productor del programa</li> <li>• Asesor de crédito, cuarentón, negro, Jay Broderick</li> <li>• Madre, cuarentona, negra, Tonya</li> </ul> <p><u>Sinopsis</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L sobrina de una madre soltera escribió preocupada por la deuda de su tía</li> <li>• Terri y el asesor de crédito la “emboscan” en un parque cuando sus dos hijos pequeños están jugando cerca de ahí</li> <li>• Hablan de la importancia de salir de deudas y cómo hacerlo</li> </ul> <p><u>Lugar</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parque</li> </ul>	<p>A. Las deudas pueden volverse abrumadoras</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Es fácil endeudarse, ya sea porque uno gasta de más o a causa de una emergencia (pérdida del empleo, hospitalización, etc.)</li> <li>b. Puede ser que al acreedor le convenga ayudarlo</li> <li>c. Dé un paso a la vez</li> </ol> <p>B. Establezca el orden de prioridad de los gastos</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Salud y seguridad de la familia; renta, hipoteca, servicios públicos y comida</li> <li>b. Las empresas de servicios públicos pueden ofrecer programas de ayuda</li> <li>c. Pague primero los préstamos que tengan la tasa de interés más alta             <ol style="list-style-type: none"> <li>i. Infórmese de cuál es la tasa porcentual anual de las tarjetas de crédito</li> <li>ii. No pida más crédito para pagar otros préstamos                 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tenga cuidado con las disposiciones de efectivo y las ofertas de consolidación de deuda</li> </ol> </li> </ol> </li> </ol> <p>C. Organizaciones de asesoramiento de crédito</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Cómo pueden ayudar             <ol style="list-style-type: none"> <li>i. Gasto</li> <li>ii. Planes de pago</li> <li>iii. Educación</li> <li>iv. Plan personalizado</li> </ol> </li> <li>b. Actúe con precaución             <ol style="list-style-type: none"> <li>i. Consolidación de deuda a tasas de interés altas</li> <li>ii. “Procedimientos legales especiales”</li> </ol> </li> <li>c. Cómo escoger un asesor de crédito de buena reputación             <ol style="list-style-type: none"> <li>i. FTC</li> <li>ii. HUD</li> <li>iii. Proceso                 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entrevista</li> <li>2. Better Business Bureau, abogados estatales</li> <li>3. Preguntas</li> <li>4. No envíe depósitos ni datos personales hasta firmar el contrato</li> </ol> </li> </ol> </li> </ol> <p>D. Quiebra, el último recurso</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Obtenga primero asesoramiento de crédito</li> <li>b. Capítulos 7 y 13</li> <li>c. Ventajas y desventajas</li> </ol>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Tema musical sube de volumen*

*Terri está en un parque.*

1. **TERRI:** Esta es la “Red de podcast Money Smart, con Terri y Darryl”. Darryl está de vacaciones esta semana.

*La música baja de volumen*

*Se oye un poco de “sonidos de un parque” – el movimiento de las hojas de los árboles, pájaros*

2. **TERRI:** Esta serie de podcasts se creó para ayudarlo a conocer más sobre el dinero y la banca. En cada podcast, abordamos algunas de las preguntas más urgentes y hablamos con especialistas para que las respondan y nos ayuden a entender.

Hoy nos centraremos en un problema que muchos de nosotros compartimos: Demasiada deuda. Latisha Jones, una de nuestras oyentes, nos escribió sobre su tía Tonya:

“Mi tío Joe murió el año pasado. Mi tía Tonya tuvo que volver a trabajar y sé que no le ha ido bien. Mi madre dice que ha tenido que empeñar varias cosas para comprarles ropa y juguetes a mis primos, y mi papá dice que todavía le debe al hospital la atención médica del tío Joe. No quiere hablar con mis padres ni pedir ayuda. ¿Qué podemos hacer para ayudarla?”

Jay Broderick, asesor de crédito, me va a acompañar a Spring Park, Minnesota, para ofrecer a Tonya algunos consejos sobre cómo puede salir de deudas.

*Un poco más volumen a los ruidos del parque*

Es un bello día aquí en el parque; el sol brilla entre las ramas de los robles. Latisha nos informó que Tonya viene aquí todas las tardes entre semana con sus dos hijos. Gracias a la descripción de Latisha, reconocemos a Tonya (*mirando*)... por ahí, junto a los juegos en aquella banca.

*Sonidos de pasos en el césped. Mientras Terri y Jay se acercan, comenzamos a oír niños riendo, tal vez algún “¡devuélvemelo!”*

3. TERRI: ¿Tonya? Me llamo Terri. Soy la conductora de la “Red de podcast Money Smart, con Terri y Darryl”. Tu sobrina Latisha nos pidió que habláramos contigo.
4. TONYA: Sí, he oído hablar de ti. Pero, ¿qué le pasa a Latisha? ¿Qué les dijo?
5. TERRI: Ella sabe que has trabajado mucho desde que tu esposo murió el año pasado y está preocupada porque no permites que la familia te ayude con tus finanzas.
6. TONYA: Mi situación financiera no es problema de ellos.
7. TERRI: Entiendo. Pero Latisha sabe que nuestro programa ayuda a muchos oyentes. Hay muchas personas que pasan apuros... si miras la gente aquí en el parque, te apuesto que todos tenemos alguna deuda, incluso yo. Y estoy segura de que muchas de estas personas tienen deudas abrumadoras.
8. TONYA: ...¿y?
9. TERRI: Nos gustaría conversar contigo unos minutos y quizá ofrecerte alguna ayuda para manejar tu deuda. Es una forma de ayudar a las personas que tienen problemas graves de endeudamiento, y Latisha nos dijo cuánto te gusta ayudar a los demás.
10. TONYA: (*le empieza a gustar la idea*) Bueno.
11. TERRI: ¡Muchas gracias! Este caballero que se encuentra a mi lado es Jay Broderick. Es asesor de crédito en esta área y ayuda a las personas buenas como tú a retomar el camino.

JAY: Hola, es un placer conocerte, Tonya.

12. TONYA: Tendrán que quedarse aquí conmigo para que pueda vigilar a mis hijos.

*El sonido de los dos subiéndose al banco con Tonya.*

13. TERRI: ¡Claro! ¿Quiénes son?

14. TONYA: El de allá es Joseph hijo. Tiene ocho años. Se acaba de deslizar por el tobogán. Y por allá... ¿en los arbustos?... *(al niño, retando)* ¡Jamison! ¡Deja de arrojarle bellotas a esa pobre ardilla! *(suspira, se sienta)* Jamison tiene seis años, pero es tremendo.

15. TERRI: Son chicos maravillosos.

16. TONYA: Cuando no me sacan de mis casillas.

17. TERRI: Tonya, ¿por qué no nos cuentas a Jay y a mí un poco sobre tu situación?

18. TONYA: Bueno... No siempre fue así. Joe padre y yo éramos muy buenos para manejar el dinero. Nunca gastábamos lo que no teníamos y ahorrábamos todo lo que podíamos. Esperamos para tener hijos porque queríamos ahorrar para tener dinero para educarlos bien. Darles todo lo que necesitaban.

19. JAY: ¿Qué pasó?

20. TONYA: Tuvimos a los niños. Pero entonces Joe padre se enfermó y estuvo mucho tiempo enfermo. Tuvimos muchos gastos de hospital. Y cuando al fin... bueno, después de que se fue, ¡las cuentas del hospital seguían ahí! Me mudé con los niños a un lugar más pequeño, ahora comparten la habitación. El barrio no es tan bueno, pero estuvimos bien por un tiempo.

21. TERRI: Adelante.

22. TONYA: Vendí el auto de mi esposo y me compré otro diez años más viejo que el que teníamos, vendí muchas cosas... lo que mi madre me dejó, incluso su anillo de bodas. Trabajo todo lo que puedo, pero no gano mucho y no puedo dejar solos a los niños todo el tiempo. Haga lo que haga, no puedo salir adelante.

23. TERRI: No estás sola. ¿Tienes muchas deudas?

24. TONYA: Me da vergüenza decirte...

25. JAY: Que no te dé pena. Mira, las personas responsables como tú se endeudan por muchos motivos. Muchas personas pierden su trabajo; otras tienen muchos gastos médicos, como te pasó a ti con Joe padre. Algunas personas gastan de más y antes de darse cuenta están hundidos hasta el cuello.

26. TONYA: ¿Y cómo puedes salir de ahí?

27. JAY: Yo puedo ayudarte.
28. TONYA: ¡Simplemente no veo cómo!
29. JAY: Puedo ayudarte a tomar las cosas un paso a la vez. Además, algunos de los acreedores pueden trabajar contigo; te sorprenderías. ¿Quieres intentarlo?
30. TONYA: Bueno, sí.
31. TERRI: ¡Eso es, Tonya! Has dado el primer paso: enfrentar el problema y obtener la ayuda que necesitas.
32. JAY: Exacto.
33. TONYA: ¿Cómo empezamos?
34. JAY: Vamos a centrarnos en lo que gastas y cómo establecer prioridades.
35. TONYA: Bueno...
36. JAY: Cuando llegues a casa, anota todo lo que gastas cada mes: la renta, las facturas de servicios públicos, comida, gastos de transporte, costos de atención médica o seguro. Anota, además, cuánto le debes a cada acreedor: el pago del auto, tarjetas de crédito, cuentas del hospital, todo lo que debes, y cuál es la tasa de interés de cada uno. Lo que TIENES que gastar es nuestra prioridad, todo lo demás viene después.
37. TONYA: Entiendo todo eso. Andaba bien hasta el invierno pasado, pero la factura de luz se duplicó y se me descompuso el coche... Tuve que usar la tarjeta de crédito para pagar la calefacción y el coche. Gasté hasta el límite máximo de mi tarjeta de crédito. Luego dejé de hacer dos pagos mensuales, ¡y me aumentaron la tasa de interés a más de veinte por ciento! Ahora apenas puedo hacer el pago mínimo.
38. TERRI: ¡Uf, qué difícil!
39. TONYA: Cuando uno paga el mínimo es como si hubieras tirado el dinero a la basura. El saldo no baja nada y ni siquiera tengo algo que se note, como los nuevos tenis que quiere Joseph hijo.
40. JAY: Hay un par de cosas que puedes hacer. Primero, podemos hablar con la empresa de electricidad. Quizá reúnas los requisitos para inscribirte en un programa que reduce los pagos, o seguir un plan que te permita pagar la misma cantidad cada mes, todo el año. Eso facilita apegarse al presupuesto.
41. TONYA: ¿Crees que lo hagan?
42. JAY: No puedo garantizarlo, pero a veces lo hacen.

43. TONYA: Pues no pierdo nada con probar...
44. JAY: Podemos trabajar con el hospital; tal vez estén dispuestos a extender el calendario de pagos para que tu mensualidad sea más baja.
45. TONYA: Bueno...
46. JAY: También podemos hablar con la empresa emisora de la tarjeta de crédito; quizá reduzcan la tasa porque te has mantenido al corriente y sólo te retrasaste un par de días. Tal vez también te perdonen los cargos moratorios, puesto que eres clienta desde hace mucho tiempo. Tienes que preguntar.
47. TONYA: ¡¿Lo harían?!
48. JAY: A veces, en especial porque hasta hace poco tenías un buen historial de pago.
49. TERRI: Lo más que te pueden decir es que “no”.
50. TONYA: Ya casi terminé de pagar mi coche; oí que existen préstamos sobre el valor del automóvil, ¿crees que algo así me ayudaría a salir?
51. JAY: No lo recomiendo. No es bueno conseguir más crédito para pagar deudas que ya tienes.
52. TERRI: En otro episodio hablamos de esos préstamos sobre el valor del automóvil. Tonya, cobran intereses *escandalosos*, y si te retrasas, puedes perder tu coche. Las casas de empeño, los préstamos de día de pago... todos ellos cobran intereses muy altos.

Para nuestros oyentes, recuerden que los avances en efectivo con su tarjeta de crédito también tienen una tasa de interés más alta que la de los cargos de crédito normales y no tienen período de gracia, por lo que los intereses empiezan a correr en seguida.

53. JAY: Exactamente, Terri. Otra cosa con la que tienes que tener cuidado, Tonya, son las personas y empresas que prometen consolidaciones de deuda baratas, o peor aún, que prometen eliminar tu deuda.
54. TONYA: Sí, ya hablé con algunos de ellos...
55. JAY: Estas empresas cobran una comisión y dicen que pueden conseguir que se deseche tu deuda en los tribunales. Pero eso no funciona y puedes terminar debiendo más que antes. Como en todas las áreas de las finanzas, si algo parece demasiado bueno para ser verdad, ten mucho cuidado.
56. TERRI: Tonya, la buena noticia es que existen organizaciones serias de asesoramiento de crédito, como donde Jay trabaja, que te pueden ayudar.

57. JAY: Hay muchos buenos asesores de crédito, pero como en muchos sectores, siempre encontrarás algunos que no son honrados ni profesionales. Siempre recomiendo a mis clientes que se informen en la National Foundation for Credit Counseling; su sitio web está en [www.nfcc.org](http://www.nfcc.org). El Departamento de Justicia de Estados Unidos también tiene una lista de asesores de crédito aprobados en cada estado que se puede consultar en [www.justice.gov](http://www.justice.gov), en las pestañas Credit Counseling y Debtor Education. Además, siempre informo a la gente que hay muchos buenos asesores que trabajan para organizaciones sin fines de lucro.
58. TERRI: Entonces, ¿eliges uno de esas listas y ya?
59. JAY: Bueno, yo siempre recomiendo investigar al asesor que estás considerando; consulta en la procuraduría general del estado y en las agencias locales de protección al consumidor para ver si se le han presentado quejas o si hay otros problemas. Cuando decidas con cuál asesor vas a trabajar, te darán a firmar un contrato. Léelo y asegúrate de entender todo antes de firmarlo. Puedes hacer todas las preguntas que quieras y hablar con más de una organización de asesoramiento hasta que encuentres la que sea mejor para ti.
60. TERRI: Recuerdo que una vez me dijiste que algunos asesores de crédito ofrecen préstamos...
61. JAY: Eso fue una advertencia muy importante: *los asesores serios y de prestigio por lo general no hacen préstamos*. Si el asesor que estás considerando te ofrece algún tipo de préstamo, ten mucho cuidado.
62. TONYA: (*se oye el movimiento de su saco al pararse*) Hablando de correr... (*hacia los juegos*) **¡Jamison! ¡Deja en paz a esa ardilla!** (*a Terri/Jay*) ¡¡Grrr!!
63. TERRI: Tonya, ¿quieres hacerle alguna pregunta a Jay?
64. TONYA: (*suspira*) Tengo una amiga en el trabajo que dice que mejor debería olvidarme de todo... y declararme en quiebra. No creo que sea lo correcto... pero algunas veces me parece que sería mucho más fácil.
65. JAY: Puedo asegurarte, Tonya, que declararte en quiebra no es una solución fácil ni rápida.
66. TERRI: En realidad, una quiebra debe ser el último recurso para resolver la deuda.
67. JAY: Exacto.
68. TONYA: ¿Por qué?
69. TERRI: Bueno, antes de empezar incluso el proceso legal, tienes que recibir asesoramiento completo de crédito. No es como hacer borrón y cuenta nueva.

70. JAY: Correcto. Un gran problema para los consumidores es que la quiebra se queda diez años en su reporte de crédito. Eso hace muy difícil obtener crédito cuando se necesita y con tu historial y disciplina, estoy convencido de que podrás salir adelante sin tener que recurrir a eso.
71. TERRI: ¡Por supuesto! ¿Cómo te sientes?
72. TONYA: Un poco más esperanzada. Creo que no estoy tan hundida como pensaba. Si puedo llamar a algunos de estos lugares: mi tarjeta de crédito, el hospital, que sé yo, y logro reducir un poco los pagos, y cuando finalmente termine de pagar el coche... Creo que empiezo a ver la luz al final del túnel. (*se ríe un poco*) ¡Creo que tendré que darle las gracias a Latisha en vez de enojarme con ella!
73. TERRI: Ah, sí, Latisha se merece un *enorme* abrazo. Debes sentirte muy orgullosa de ella.
74. TONYA: Así es. Gracias a los dos.
75. TERRI, JAY: (*superpuesto*) De nada, fue un place.

*Tema musical sube de volumen*

76. TERRI: Esto fue la “Red de podcast Money Smart, con Terri y Darryl”. No dejen de ver nuestro próximo podcast Money Smart, cuando regrese nuestro holgazán favorito, Darryl.

*La música se desvanece*